

## Sæbespånér

Revideret d.: 20.06.2017  
Erstattet d.: 28.02.2017  
Initialer: MBK

## SIKKERHEDSDATABLAD

### 1 Identifikation af stoffet/blandingen og af selskabet/virksomheden

#### 1.1 Produktidentifikator.

PR-nummer: 1873517  
Handelsnavn: Sæbespånér

#### 1.2 Relevante identificerede anvendelser for stoffet eller blandingen samt anvendelser, der frarådes.

Anvendelser: Sæbespånér er velegnet til almindelig Rengøring og vask. Se også punkt 16.  
Branche: Industrien og detailhandel.  
Frarådede anvendelser: Ingen kendte

#### 1.3 Nærmere oplysninger om leverandøren af sikkerhedsdatabladet.

Leverandør: **Bollerup Jensen A/S**  
Bindesbølvej 16 – 20, Ådum, 6880 Tarm  
Telefon: 9737 6033; Fax: 9737 6268  
E-mail: info@bollerup-jensen.dk

#### 1.4 Nødtelefon.

Kontakt: Giftlinjen: 82 12 12 12. Lægen kan få råd om behandling fra giftinformationen på Bispebjerg Hospital.  
Leverandøren: 97 37 60 33 (mandag–torsdag: 8-16 og fredag: 8-15)

### 2 Fareidentifikation

#### 2.1 Klassificering af stoffet eller blandingen.

CLP-klassificering: Produktet er ikke klassificeret i henhold til Europa-Parlamentets og rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger. (CLP).  
Væsentligste skadevirkninger: Kan give ubehag ved indtagelse. Kan fremkalde irritation af øjet og virke irriterende på huden, ved længere tids påvirkning.

#### 2.2 Mærkningselementer.

CLP-klassificering: Produktet er ikke mærknings pligtig.  
Signalord:  
Piktogram:  
H-sætninger:  
P-sætninger: Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten.  
Opbevares utilgængeligt for børn.  
Indeholder: >30% sæbe

#### 2.3 Andre farer.

Produktet opfylder ikke kriterierne for PBT eller vPvB.  
Ingen særlig risiko ved anvendelse efter leverandørens anvisninger.

## Sæbespån

Revideret d.: 20.06.2017  
Erstattet d.: 28.02.2017  
Initialer: MBK

### 3 Sammensætning af/oplysning om indholdsstoffer

#### 3.1 Stoffer / 3.2 Blandinger

| REACH-reg.nr. | CAS-nr. | Stofnavn | Klassificering | w/w % | Note |
|---------------|---------|----------|----------------|-------|------|
|---------------|---------|----------|----------------|-------|------|

Der er ingen indholdsstoffer i produktet, der er klassificeret, i henhold til bekendtgørelse nr. 329/2002 og forordning nr. 1272/2008.

### 4 Førstehjælpsforanstaltninger

#### 4.1 Beskrivelse af førstehjælpsforanstaltninger

|                |                                                                                                                           |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Generelle råd: | Ved ubehag, søg læge og medbring etiketten eller dette sikkerhedsdatablad. Lægen kan få råd om behandling fra Giftlinjen. |
| Indånding:     | Intet særligt. Produktet er ikke flygtigt. Ved ubehag søg frisk luft.                                                     |
| Indtagelse:    | Skyl munden grundigt og drik meget vand. Fremkald ikke opkastning.                                                        |
| Hud:           | Vask huden med lunken vand.                                                                                               |
| Øjne:          | Skyl straks med vand (helst fra øjenskyller) i mindst 15 min. Spil øjet godt op. Fjern eventuelle kontaktlinser.          |

#### 4.2 Vigtige symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede

Ubegag kan forekomme ved indtagelse. Stæk i øjnene kan give irritation

#### 4.3 Angivelse af om øjeblikkelig lægehjælp og særlig behandling er nødvendig

Søg læge ved vedvarende ubegag/irritation og medbring dette sikkerhedsdatablad.

### 5 Brandbekæmpelse

#### 5.1 Slukningsmidler:

Egnede slukningsmidler: Produktet er ikke umiddelbart antændeligt.  
Brand slukkes med vandtåge, pulver, skum, kulsyre.  
Hvis det kan gøres uden fare, fjernes beholdere fra det brandtruede område.

Uegnede slukningsmidler: Vandstråle, da det kan sprede branden.  
Undgå indånding af dampe og røggasser – søg frisk luft.

#### 5.2 Særlige farer i forbindelse med stoffet eller blandingen:

Ingen.

#### 5.3 Anvisninger for brandmandskab:

Brug passende personlig beskyttelse i tilfælde af brand (handsker, briller og åndedrætsværn).  
Undgå indånding af dampe og røggasser – søg frisk luft.  
Hvis det kan gøres uden fare, fjernes beholdere fra det brandtruede område.

### 6 Forholdsregler over for udslip ved uheld

#### 6.1 Personlige sikkerhedsforanstaltninger, personlige værnemidler og nødprocedurer

For ikke-indsatspersonel: Brug handsker og briller ved risiko for stæk i øjnene.  
Anvend samme typer værnemidler som nævnt i punkt 8.

## Sæbespån

Revideret d.: 20.06.2017  
Erstattet d.: 28.02.2017  
Initialer: MBK

For indsatspersonel: Brug handsker og briller ved risiko for stænk i øjnene.  
Anvend samme typer værnemidler som nævnt i punkt 8.

### 6.2 Miljøbeskyttelsesforanstaltninger

Forhindre at større spild løber ud i afløb og kloak.

### 6.3 Metoder og udstyr til inddæmning og oprensning

Større spild inddæmmes og opsamles og overføres til egnede affaldsbeholdere.  
Evt. nødstopanlæg til kloak aktiveres.  
Små mængder spild, kan spules bort med vand.  
Vask under alle omstændigheder det forurenede område grundigt med vand, for at hindre glideulykker.

### 6.4 Henvisning til andre punkter

Punkt 1 for kontaktoplysninger ved uheld/ulykke.  
Punkt 8 for typer af værnemidler.  
Punkt 13 for bortskaffelse.

## 7 Håndtering og opbevaring

### 7.1 Forholdsregler for sikker håndtering:

Generelle råd: Der er ingen farlige dampe over produktet, hvorfor udsugning ikke er nødvendig.  
Undgå at spise og drikke, når der arbejdes med produktet. Sørg for god hygiejne.  
Der skal være adgang til rindende vand og øjenskyller.  
Se punkt 8 for oplysninger om forholdsregler ved brug og personlige værnemidler.

### 7.2 Betingelser for sikker opbevaring, herunder eventuel uforenelighed:

Generelle råd: Produktet opbevares bedst i originalemballage eller tilsvarende materiale, tæt lukket og tørt.  
Opbevares frostfrit.

### 7.3 Særlige anvendelser:

Ingen.

## 8 Eksponeringskontrol/personlige værnemidler

### 8.1 Kontrolparametre

Grænseværdier for  
Indholdsstoffer i pkt. 3:

| Indholdsstof   | grænseværdi                                                                  | anmærkning |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Natriumchlorid | 5 mg/m <sup>3</sup> (respirabelt støv).<br>10 mg/m <sup>3</sup> (total støv) |            |

Anmærkninger: L: Grænseværdien er en loftsværdi, der ikke på noget tidspunkt må overskrides.

Retsgrundlag: At-vejledning C.0.1, 2007, Grænseværdier for stoffer og materialer.

Målemetoder: Overholdelse af de angivne grænseværdier kan kontrolleres ved arbejdshygiejniske målinger.

DNEL-værdier: Ingen data

PNEC-værdier: Ingen data

## Sæbespån

Revideret d.: 20.06.2017  
Erstattet d.: 28.02.2017  
Initialer: MBK

### 8.2 Eksponeringskontrol

|                                                             |                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Egnede foranstaltninger til Eksponeringskontrol:            | Undgå at få produktet på huden og i øjnene. Der skal være adgang til rindende vand og øjenskyller. Vask hænderne før pauser, ved toiletbesøg og efter endt arbejde. |
| Personlige værnemidler: Øjenværn:                           | Brug beskyttelsesbriller ved risiko for stænk i øjnene.                                                                                                             |
| Hudbeskyttelse:                                             | Brug handsker af gummi, nitril eller lignende.                                                                                                                      |
| Åndedrætsværn:                                              | Ikke påkrævet ved normal anvendelse. Brug evt. støvmaske.                                                                                                           |
| Foranstaltninger til begrænsning af eksponering af miljøet: | Tildæk afløb. Evt. nødstopanlæg til kloak aktiveres/lukkes. Se punkt 13 for bortskaffelse af spild og affald.                                                       |

## 9 Fysiske – Kemiske egenskaber

### 9.1 Oplysninger om grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber.

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Egenskaber: | <b>Udseende:</b> Spåner<br><b>Farve:</b> Hvid - gullig<br><b>Lugt:</b> Naturlig sæbeduft<br><b>Lugtterskel:</b> Ingen data<br><b>pH-værdi (koncentreret):</b> Ingen data<br><b>pH-værdi (brugsopløsning):</b> ca. 10,5 (1% vandig opløsning)<br><b>Smeltepunkt/frysepunkt:</b> ca. 42°C<br><b>Begyndelseskogepunkt og Kogepunktsinterval:</b> Ingen data<br><b>Flammepunkt:</b> Ingen data<br><b>Antændelighed (fast stof, luftart):</b> Ingen data<br><b>Øvre/nedre antændelses- eller eksplosionsgrænser:</b> Ingen data<br><b>Damptryk:</b> Ingen data<br><b>Dampmassefylde:</b> Ingen data<br><b>Relativ massefylde (vf.):</b> 0,4 – 0,5 g/ml<br><b>Opløselighed:</b> Fuld opløselig i vand<br><b>Fordelingskoefficient n-octanol/vand:</b> Ingen data<br><b>Selvantændelsestemperatur:</b> Ingen data<br><b>Dekomponeringstemperatur:</b> Ingen data<br><b>Viskositet:</b> Ingen data<br><b>Eksplorative egenskaber:</b> Ingen data<br><b>Oxiderende egenskaber:</b> Ingen data |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 9.2 Andre oplysninger

Ingen relevante

## 10 Stabilitet og reaktivitet

### 10.1 Reaktivitet

Produktet danner ingen farlige reaktioner.

### 10.2 Kemisk stabilitet

Produktet er stabilt ved anvendelse efter leverandørens anvisninger.

### 10.3 Risiko for farlige reaktioner

Der er ikke risiko for farlige reaktioner ved produktet.

### 10.4 Forhold, der skal undgås

Ingen kendte.

### 10.5 Materialer, der skal undgås

Ingen kendte.

## Sæbespån

Revideret d.:20.06.2017  
Erstattet d.: 28.02.2017  
Initialer: MBK

### 10.6 Farlige nedbrydningsprodukter

Farlige nedbrydningsprodukter kan frigives under længere tids opvarmning, som røg, kulmonooxid og kuldioxid.

## 11 Toksikologiske oplysninger

### 11.1 Oplysninger om toksikologiske virkninger

#### Akut toksicitet

- Oral (Indtagelse): Indtagelse kan give ubehag.  
Natriumchlorid: LD50 (rotte) 3000 mg/kg
- Dermal (Hudkontakt): Ikke hudoptagelig. Kan virke irriterende ved længere tids påvirkning.
- Indånding: Der er ingen farlige dampe over produktet. Kan virke irriterende på slimhinderne.

Hudætsning/-irritation: Kan virke irriterende på huden ved længere tids påvirkning.

Alvorlig øjenskade/øjenirritation: Kan fremkalde irritation af øjet.

Sensibilisering / Respiratorisk sensibilisering eller hudsensibilisering: Produktet mistænkes ikke for at være sensibiliserende.

Mutagenicitet / Kimcellemutagenicitet: Produktet er ikke mutagent.

Kræftfremkaldende egenskaber: Produktet mistænkes ikke for at være kræftfremkaldende.

Reproduktionstoksicitet: Produktet mistænkes ikke for at være reproduktionsskadeligt.

Andre toksikologiske virkninger: STOT – Enkelt eksponering: Ingen data.  
STOT – Gentagen eksponering: Ingen data.

Aspirationsfare: Ingen data.

## 12 Miljøoplysninger

### 12.1 Toksicitet Undgå at udlede spild og rester til miljøet.

- Akut toksicitet: Natriumchlorid:  
Fisk:LC50 (96h) 6750 mg/l  
Daphnia: EC50 (48h) 2024 mg/l  
Alge:IC50 (72h) 3014 mg/l
- Kronisk toksicitet: Natriumchlorid:  
Fisk: subacute 433 mg/l  
Daphnia: subacute 1016 mg/l

### 12.2 Persistens og nedbrydelighed

Produktet er let nedbrydeligt i vandmiljø i henhold til relevant OECD test.

### 12.3 Bioakkumuleringspotentiale

Produktet er ikke bioakkumulerende.

### 12.4 Mobilitet i jord

Ingen data.

### 12.5 Resultater af PBT- og vPvB-vurdering

Produktet opfylder ikke kriterierne for PBT og vPvB.

### 12.6 Andre negative virkninger

Ingen kendte.

## Sæbespånér

Revideret d.:20.06.2017  
Erstattet d.: 28.02.2017  
Initialer: MBK

### 13 Forhold vedrørende bortskaffelse

#### 13.1 Metoder til affaldsbehandling

Produktet er ikke farligt affald i henhold til Affaldsbekendtgørelsen.

Det anbefales at større spild og affald, bortskaffes via den kommunale affaldsordning med nedstående specifikationer.

Mindre spild og affald bortskaffes via dagrenovationen.

Affaldsgrupper:  
(Større spild)

Kemikalieaffaldsgruppe: H      Affaldsfraktion: 01.11  
EAK-kode: afhængig af branche og anvendelse,  
f.eks. 07 06 99; andet affald, ikke andetsteds specificeret.

### 14 Transportoplysninger

#### ADR/RID (vej/jernbane)

|                                                             |   |
|-------------------------------------------------------------|---|
| 14.1 UN-nummer                                              | - |
| 14.2 UN-forsendelsesbetegnelse<br>(UN proper shipping name) | - |
| 14.3 Transportfareklasse(r)                                 | - |
| 14.4 Emballagegruppe<br>Tunnelrestriktionskode              | - |
| 14.5 Miljøfarer                                             | - |

Supplerende informationer

Produktet er ikke omfattet af reglerne om farligt gods.

#### ADN (indre vandvej)

|                                                             |   |
|-------------------------------------------------------------|---|
| 14.1 UN-nummer                                              | - |
| 14.2 UN-forsendelsesbetegnelse<br>(UN proper shipping name) | - |
| 14.3 Transportfareklasse(r)                                 | - |
| 14.4 Emballagegruppe                                        | - |
| 14.5 Miljøfarer<br>Miljøfare i tankskibe                    | - |

Supplerende informationer

Produktet er ikke omfattet af reglerne om farligt gods.

#### IMDG (søtransport)

|                                                             |   |
|-------------------------------------------------------------|---|
| 14.1 UN-nummer                                              | - |
| 14.2 UN-forsendelsesbetegnelse<br>(UN proper shipping name) | - |
| 14.3 Transportfareklasse(r)                                 | - |
| 14.4 Emballagegruppe                                        | - |
| 14.5 Miljøfarer<br>IMDG Code segregation group              | - |

Supplerende informationer

Produktet er ikke omfattet af reglerne om farligt gods.

#### ICAO/IATA (lufttransport)

|                                                             |   |
|-------------------------------------------------------------|---|
| 14.1 UN-nummer                                              | - |
| 14.2 UN-forsendelsesbetegnelse<br>(UN proper shipping name) | - |
| 14.3 Transportfareklasse(r)                                 | - |
| 14.4 Emballagegruppe                                        | - |

Supplerende informationer

Produktet er ikke omfattet af reglerne om farligt gods.

## Sæbespånér

Revideret d.: 20.06.2017  
Erstattet d.: 28.02.2017  
Initialer: MBK

### 14.6 Særlige forsigtighedsregler for brugeren

Ingen

### 14.7 Bulktransport i henhold til bilag II i MARPOL 73/78 og IBC-koden

Ingen

Supplerende informationer: Produktet er ikke omfattet af reglerne om farligt gods.

## 15 Oplysninger om regulering

Anden regulering: Ingen kendte.

Særlige forhold: Ingen kendte.

### 15.1 Særlige bestemmelser/særlig lovgivning for stoffet eller blandingen med hensyn til sikkerhed, sundhed og miljø

Særlige bestemmelser Brugeren bør have kendskab til dette sikkerhedsdatablad.

Tilladelser Ingen tilladelser nødvendige

VOC Ikke omfattet

Indeholder: >30% sæbe i henhold til forordning 648/2004

15.2 Kemikaliesikkerhedsvurdering Der er ikke udført kemikaliesikkerhedsvurdering på blandingen.

## 16 Andre oplysninger

**Anvendte kilder:** Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008, om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger.  
Bekendtgørelse om særlige pligter for fremstillere, leverandører og importører mv. af stoffer og materialer efter lov om arbejdsmiljø nr. 559/2002 + forordning 1907/2006/EF  
Miljøstyrelsens bekendtgørelse om affald nr. 224 af 7. marts 2011  
Justitsministeriets bekendtgørelse om transport af farligt gods ADR 2011 og IMDG 2010  
AT-bekendtgørelse om grænseværdier for stoffer og materialer nr. 507 af 17. maj 2011 (ændret ved nr. 1134 af 1. december 2011)

**Øvrige oplysninger:** Information gælder kun det omtalte produkt, og er ikke nødvendigvis gældende, hvis produktet anvendes sammen med andre produkter eller indgår i en kemisk proces.  
Informationen er efter vor bedste overbevisning korrekt og komplet og er givet i god tro, men uden garanti.  
Det forbliver brugerens eget ansvar at sikre sig, at informationerne er korrekt og komplet til hans specielle brug af produktet. Dvs. at brugeren udfører egne test for at sikre, at produktet opfører sig som brugeren ønsker.  
Dette sikkerhedsdatablad er udarbejdet på baggrund af de oplysninger, leverandøren har kunnet levere om produktet ved udarbejdelsen (datablade og lignende).

**Uddannelse:** Ingen særlige krav til uddannelse.

**Anvendelsesområder:** Almindelig rengøring og vask.  
Vask af alle tekstiler i hånden, f.eks.:  
Uld, hør/lærred, skjorter, undertøj, sengelinned, dækketøj, tøj til spædbørn og tøj til allergikere.  
Gulve, f.eks.:  
Ubehandlede og ludbehandlede trægulve, uglaserede klinker, skiffer granit, marmor, terrazzo og linoleum.  
Møbler, f.eks.:  
Ubehandlede træmøbler – fyr og eg, lædermøbler og møbler med linoleums-belægning.  
Er desuden velegnet til fodbad og rengøring af smykker.  
Bør ikke anvendes i vaskemaskine pga. voldsom skumdannelse.

## Sæbespån

Revideret d.: 20.06.2017  
Erstattet d.: 28.02.2017  
Initialer: MBK

### DOSERING:

Gulve: ¼ dl til 10 liter varmt vand.

Møbler: 1½ dl til 10 liter varmt vand.

Tekstiler: ½ dl til 5 liter varmt vand.

(ca. 15 g til 10 liter blødgjort varmt vand. ca. 35 g til 10 liter **ikke** blødgjort varmt vand.  
Til linoleum anvendes ca. 10 g til 10 liter varmt vand.)

En korrekt dosering er billigere og minimerer miljøbelastningen.  
Doseringen kan ændres i forhold til tilsmudsningsgraden, eller behandlingen gentages.  
Overdosering af sæbespån vil give fedtede gulve.

### ARBEJDSMETODER:

Sæben blandes med varmt vand. Meget snavset tøj kan lægges i blød i ca. 15 min., hvis farverne tåler det. ULD OG SILKE BØR ALDRIG LÆGGES I BLØD.

Ved vask af f.eks. islandsk uld, spinde uld og lignende der ikke må affedtes, vaskes i rigeligt håndvarmt vand (30-40°C). Vaskevandet trykkes igennem tøjet. **UNDGÅ GNIDNING, DA DETTE KAN GIVE FILTNING AF ULDEN.** Skyl tøjet grundigt (mindst 3 gange) i håndvarmt vand. Centrifuger tøjet eller lad det ligge i ca. 2 timer. Træk strikvarer i facon og bred dem ud på et tørt håndklæde. **STRIKVARER I ULD MÅ ALDRIG TØRRE I SOLEN, VED STÆRK VARME ELLER I TØRRETUMBLER.**

Smykker kan rengøres med sæbevand og en blød børste. Skyl efter med lunkent vand eller polér med en blød klud.

Gulve kan efterhånden blive fedtede af for meget sæbevand. I sådanne tilfælde kan der af og til vaskes med et universalt rengøringsmiddel, hvorefter der igen vaskes med sæbevand.

### BORTSKAFFELSE:

For koncentreret produkt, se punkt 13.

Brugsopløsninger bortskaffes til den kommunale spildevandsrensning (kloak).

### OBS!

Vandmængde og i blødsætningstid bør begrænses på bl.a. linoleum.

Lakerede gulve tåler ikke overdreven brug af vand og i blødsætning. Ved om lakering bør der foretages, en let slibning. Læs brugsanvisningen på lakken inden brug.

### Metode til klassificering:

### H-sætninger i punkt 3:

Der er foretaget ændringer i følgende punkter: 2, 8, 11, 12 og 16

### Forkortelser:

|           |                                                           |
|-----------|-----------------------------------------------------------|
| CLP       | Classification, labelling and Packaging                   |
| STOT      | Specific Target Organ Toxicity                            |
| PNEC      | Predicted No Effect Concentration                         |
| DNEL      | Derived No Effect Level                                   |
| TWA       | tidsvægtet gennemsnit                                     |
| LD50      | Lethal Dose/dødlig dosis 50%                              |
| LC50      | Lethal Concentration/dødlig koncentration 50%             |
| EC50      | Effect Concentration/effektiv koncentration 50%           |
| EC0       | Effect Concentration/effektiv koncentration 0%            |
| NOAEC     | No Observed Adverse Effect Concentration                  |
| NOAEL     | No Observed Adverse Effect Level                          |
| PBT       | Persistente, Bioakkumulerende og Toksiske                 |
| vPvB      | very Persistente, very Bioakkumulerende                   |
| VOC       | Volatile Organic Compound/flygtige organiske forbindelser |
| EAK       | Europæiske Affaldskatalog                                 |
| H-sætning | Hazard/fare-sætning                                       |
| P-sætning | Precaution/sikkerheds-sætning                             |